

ਗਿਬਿ ਸਿਖਾਂ-ਫਿਨਾਧ

ਵਿਨਿ ਤਨਾਵ ਰੋਮਾਨ ਫਾਂਜਿਪੋਰਾ
ਕਿ ਗੋਥੈਸ਼ਾਖ ਰਨਿ ਮਕਾਂਡਾਵ
ਅਨੱਧ ਥਾਂਤਾਵ ਮਹੁੰਦ
ਵੁਨਾਨੈ ਜੀਵਾਨੈ ਹਿਨਾਨੈ
ਨੈਂਥਾਵ ਥਾਂਦੋਮੋਨ। ਦਾਨਿਆ
ਰਾਵਵੀ ਸਿਡਾਉ ਹਾਵਨੀ
ਹੈਂਧੈ, ਆਰੋ ਸਿੰਨਿਕਾਧ
ਕੌ ਬਾਇਹਾਧਾਵ
ਅਖਾਰਗੀਨੈ

ਹਾਥੈਵਾਦਿ
ਜਾਂਦੋਮੋਨ।

ਸਪਥਾਹਾਂਨਿ ਗਿਬਿ ਸਾਨਨਿ ਫੁ-ਥਾਰਾਵਨੀ,
ਜਿਸੁਨੀ ਸੇਲਾ ਪੋਰ
ਗੋਥੈ-ਹਾਖਾਂਨਿ ਮਕਾਂਡਾਵ
ਹੈਥੈਨਾਵ ਅਨੱਥਾਵ-ਥਾਵਾਕੀ
ਦੁਦੁਗਰ ਲਾਨਾਵ ਨੁਨੀ
ਮਾਨਦੋਮੋਨ। ਜੇਲਾ
ਵਿਸੁਰੀ ਸਿਡਾਵ
ਹਾਵਨਾਨੈ ਨਾਧੋਮੋਨ,

19

ਅਭਾਨੁਨੀ ਮੌਨਵਾਧ
ਜੇ ਜਿਸੁਆ ਸਿਡਾਵ
ਗੈਲਾਮੋਨ।

ਸਾਸੇ ਆਧਯੋਆ, ਥਾਂਫਿਨਾਵਾਲਾਨੋ,
ਗੋਥੈ-ਹਾਖਾਂਨਿ ਸੇਵਾਵਨੀ ਗਾਵਵਾਧ
ਥਾਂਦੋਮੋਨ। ਜਿਸੁਆ
ਨੁਝਾਥਿਦੋਮੋਨ। “ਜਿਸੁਆ
ਠਾਂਖਾਂਫਿਨਵਾਧ ਜਿਸੁਆ
(ਠਾਂਖਾਂਫਿਨਵਾਧ)!”

20

21

22

ਗੋਰੈਵੇਨੋ ਜਿਸੁਆ ਸੇਲਾਪੋਰਨਿ ਖਾਠਿਵਾਧ
ਫੈਟੇਰ-ਦੋਂਮੋਨ, ਆਰੋ ਗਾਵਨਿ ਆਖਾਧਿਕਾਵ ਗਯਾਲਜੋਂ ਡੋਫਲਾਂ
ਯਾਨਾਧਕੌ ਦਿਟਿਡੋਮੋਨ। ਬਿਧੀ ਸੈਥਾਧ ਮੋਨ। ਜਿਸੁਆ
ਥਰੈਨੈ ਠਾਂਖਾਂਫਿਨਗਰਵਾਧਮੋਨ। ਬਿਧੀ, ਪਿਥਾਧ ਗਾਵਕੌ
ਪੋਲਾਨਾ-ਨੇਵਸਿ-ਗਾਰਨਾਧਨਿ ਦਾਧਕੀਵੀ ਨਿਮਾਵਾਂ ਹੋਂਦੋਮੋਨ,
ਆਰੋ ਗਾਵਨਿ ਸੇਲਾਪੋਰਕੀ, ਗਾਵਨਿ ਸੀਮੋਨਦੇ ਬਧਨਕੀ ਖਿੰਥਾਨਾਂ
ਹੋਨੈ ਥਿਦੋਮੋਨ। ਬਿਧੀ ਤਨਾਵ ਬਿਧੀ, ਗਾਵ ਜੇ ਸੋਰਗੋਨਿਧਾਧ
ਫੈਟੇਮੋਨ ਆਰੋ ਵੇ-ਸੋਰਗੋਅਵਨੀ ਬਿਧੀ ਥਾਂਫਿਨਦੋਮੋਨ,
ਆਰੋ ਜਾਵਾਨੀ ਜਾਵਾਧ ਥਿਧੀ ਬਰਾਦਿਨ।

23

ਇਸੋਰਾ ਮਿਥਿਗੋ ਜੋਂਡੀ ਗਾਤ੍ਰਿ ਕਾਮਾਨਿ ਮਾਵਕਾਵਾਧ ਹੋਨਨਾਨ,
ਆਰੋ ਬਿਧੀ ਪਾਪ ਬੁਝੋ। ਪਾਪ ਨਿ ਸੁਜਾਵਾਨੀ ਜਾਵਾਧ ਥੀਵਨਾਵ।

ਇਸੋਰਾ ਸੁਕੰਕਾਵ ਏਸੇਕਾਵ ਵਾਨਵਾਇ ਜੇ ਬਿਧੀ, ਗਾਵਨਿ ਸਾਸੇਲਾਵ ਬਿਸਾ,
ਜਿਸੁਕੋ ਜੀਨੈ ਥਾਕਾਵ ਕੁਸਾਵ ਥੀਕੀਵੀ ਥੋਨਹੋਂਕਾਵ ਆਰੋ ਜੀਨੈ ਪਾਪਨਿ
ਸਾਯਾਨਿ ਗਾਵਕਵਨੀ (ਜਿਸੁਨੇਰਕ) ਲਾਹਾਵਾਧ। ਆਰੋ ਜੀਵਨਿ ਤੁਵਾਵ ਬਿਧੀ
ਥਾਂਕਾਂਪਿਨਵਾਈ ਆਰੋ ਜੀਵਨਿ ਨ' ਸੋਰਗੋਅਵ ਥਾਂਕਿਵਾਈ। ਤਨਿਆ
ਇਸੋਰਾ ਜੋਡਨਿ ਪਾਪ ਕੱਠੇ ਨਿਮਾਵ ਹੋਨੈ ਹਾਵਾਧ।

ਦਾਨਿਆ ਨੌਡੀ ਪਾਪਨਿਸ਼ਾਧ ਪਿਨਿਪਨੀ ਲੋਕੀਯੋਵਲਾ ਕੇਵੀਂ ਕੁੰਡ-“ਓਨਸੀਗ
ਇਸੀਰ, ਆਗ ਪੋਥਾਵਾਧ ਜਿਸਾਂ ਆਡਨਿ ਥਾਕਾਵ ਥੋਹੀਵਾਧ ਆਰੋ ਬਿਧੀ
ਆਰਾਵ ਠਾਂਖਾਂਸਿਨੀ ਦੋਡੀ। ਆਨਨਾਨੈ ਆਵਿਵਾਧ ਏ ਆਰੋ ਆਡਨਿ
ਪਾਪਨਿ ਨਿਮਾਵ ਹੋਈ, ਜੇ ਆਗ ਗੋਦਾਨ ਤਿਵ ਮੌਨੀਵ ਹਾਨਾਵਕਾਵੀ ਆਰੋ
ਸਾਨਦੇ ਜੀਨੈ ਓਡ ਸੁਵਾਨਿ ਥਾਕਾਵ ਥਾਂਖਾਵਕਾਵੀ ਹੋਨਾਵਕਾਵੀ। ਨੌਡਕੀ
ਮਾਨਿਨੀ ਕੀਲੀ ਆਰੋ ਮਦੁਰ ਹੀ, ਆਰੋ ਜੀਨੈ ਥਾਕਾਵ ਨੌਨੀ ਗੋਥੀ
ਜਾਨਾਨੈ ਠਾਂਡੀਵ ਹੀ, ਆਮੇਨ”। ਜੋਹੋਨ 3:16

ਗਾਇਵੇਲ ਪੋਰਾਈ ਆਰੋ ਇਸੋਰੋਝੋਡ ਸਾਮ੍ਰਾਸ਼ ਰਾਧਿਜਲਾਧ!

ਬਰ' ਰਾਵ

Bodo

ਬੈਸੋ-ਗੋਰਾ ਆਧਯੋਆ ਦਾਵਰਾਵ ਦਾਵਸਿ
ਹਾਜੋ ਸੇਰਾਵ ਗਸਨਾਨੈ ਦੱਡ'ਮੋਨ, ਬਿਨਿ
ਦੁਖੁੜੀਂ ਬੁੰਧ'ਬਨਾਧ ਮੇਗਨਕਾ
ਗਿਥਾਵ ਥਾਵ ਨੁਥਾਧਕੌ
ਨਾਧਾਵਗਾਸਿਨੀ
ਦੱਡ'ਮੋਨ। ਬਿਨਿ ਪਿਸਾ
ਹੋਵਾ ਧਾ ਥੈਹਾਂ-ਥੈਹਾਂ
ਜਾਨਾਨੈ ਦੱਡ'ਮੋਨ।
ਬਿਮਾਧ ਮੇਰਿਧਾਨੈ
ਮੋਨ ਆਰੋ ਬਿਧੀ
ਜਿਸੁਆ ਗੱਸੇ-ਕੁਸ
ਦੰਪਾਨੈ ਸਾਧਾਵ
ਦੋਵਥਾਵਨਾਨੈ
ਦੋਨਜਾਨਾਧ
ਸਾਕਾਠਿਆਵਨੀ
ਗਸਨਾਨੈ ਦੱਡ'ਮੋਨ।

1

ਬੇਪੋਰਾ ਗਾਸਿਵੀ ਮਾਵੋਰੈ ਜਾਵੋਦੋਮੋਨ?
ਜਿਸੁਆ ਬੇਵਾਦਿ ਮੌਨਸੇ ਏਸੇਵਾਂ
ਸਮਾਧਾਨ ਜੀਵਕੌ ਮਾਵੋਰੈ ਬੇਵਾਦਿ
ਗਿਲੁ-ਵਾਲੁ ਰੋਕਾਮੈ ਪੋਯੋਵਾਨੈ
ਲਾਨੋ ਹਾਂਟੋਮੋਨ।
ਮਾਵੋਰੈ ਇਸੋਰਾ
ਗਾਵਨਿ ਪਿਸਾ
ਥੈਹਾਂ-ਥੈਹਾਂ
ਕੁਸਾਨਿ ਸਾਧਾਵ
ਦੋਖਾਵਹਾਨਾਨੈ ਥੈਹੋਨੋ
ਹਾਂਕੋਮੋਨ? ਜਿਸੁਆ ਜੇਵਾਦਿ
ਸੁਤੁਮੋਨ, ਮਾਵੇ ਹੋਸਾਵੈ ਬਿਧੀ
ਮਾਵਾਮੋਨਸੇ ਗੋਰਾਨਿਧੀ ਮਾਵਦੋਮੋਨ
ਨਾਮਾ? ਇਸੋਰਾ ਮਾ, ਜੇਵੀ
ਮਾਵਨੀ ਹਾਧੋਮੋਨ ਨਾਮਾ?

2



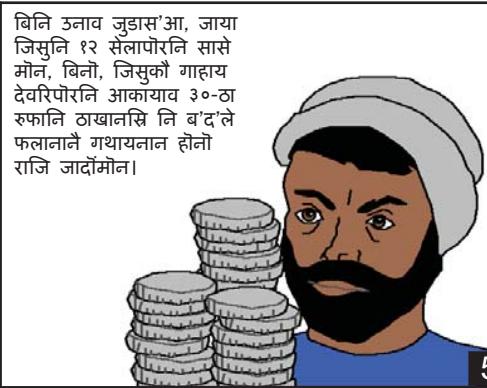
बेबादि नंथारा! इशोरा मावनी हायै जाथाराखे मोन। जिसुआ जेंबो गरेथि मावथाराकै मोन। जिसुआ अराय मिथिकागौव मौन जे, बियो पापि उत्कारि सुखुपोरजे बुधार जाकागेन होन्नानै। जिसुआ उन्नदैथार समावनी, सिम'न मुनि सासे बोरायथर सुखुडाआ, जिसुनि जिवनि सिंगाडाआ दुखु ताहाका जानानै ठड' होन्ना' मेरिनो किन्थादोमोन।

3



जिसुआ बुधार जानायनि माकासे दिन पोरने सिंगा, सासे आयजोआ जिसुनिसिम पैनानै आठिडाआ मोदोमस्तु थावपोर लक'बनानै फुनानै होदोमोन। सेलापोरा नाथाय बिको ररेनो रं' पोरकौ गांगरावय होन्नानै राधोमोन। जिसुआ बुदोगमोन, "बियो मौनसे माजाथर हावा मावबाय।" बियो बिको आनि प'बजानायनि मुडेर मावबाय।" मा सोमोनाथ वाथापौर जाखो बेलाय।

4



बिनि उनाव जुडास'आ, जाया जिसुनि १२ सेलापोरनि सासे मोन, बिनो, जिसुको गाहाय देवरिपोरनि ठाखानसि नि ब'द'ले फलनानै गथायनान होनो राजि जादोमोन।

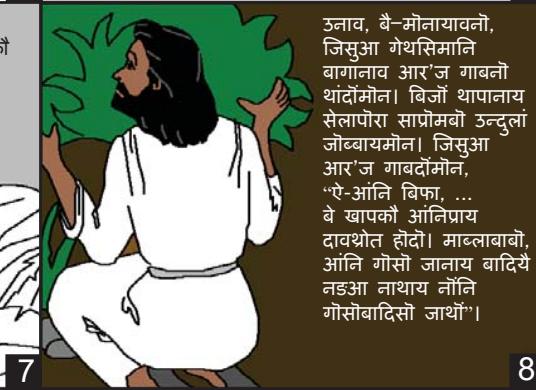
5



इहुटिपोरनि बारग'नायनि पौरबोआव, जिसुआ गावनि सेलापोर जेंग फालागसै जोबथ आदार जाफादोमोन। बियो (जिसुआ) विसोरनो (सेलापोरनो) इशोरनि बाई समनांथार जिनिसपोर आरो बिकौ (इशोरकौ) अंगापोरनो पारसे, बिनि समाय लानायपोरको थिथा दोमोन। बिनि उनाव जिसुआ सिथाव आरो काप-गंसे रान्नलायनानै जानो बिसोरन होदोमोन। बेपोरको, जिसुनि मोदोम आरो थैया, पापपोरनि निमाहा कौ लाबोनो थाकाय होजानायकौ गोसोखां होनो बिसोरन होन्नाय जादोमोन।

6

बिनिउनाव जिसुआ, गावजे थगयनानै-ग'थाय जासिगेन, आरो बिसोरो (सेलापोरा) गोजानाव खारलाजोवसिगेन, बेकौ गावनि लोगो पोरनो किथादोमोन। पिथ'रा आ हैथा होना बुदोमोन, "आडो गोजानाव खारलानाय नड़आ।" जिसुआ पिननानै बुदोगमोन, "दावज्ञा गेसेरनायनि सिंगानो नोडो आकौ केबथाम नेवसिगारगोन।"



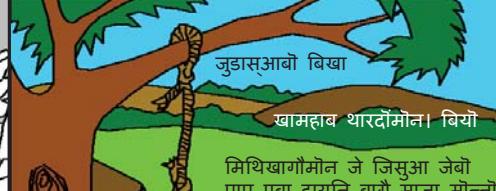
उनाव, बै-मोनायावतो, जिसुआ गेथसिमानि बागानाव आर'ज गाबनो थांदोमोन। बिजों थापानाय सेलापोरा साप्रोमधो उन्नलु जोब्यामोन। जिसुआ आर'ज गाबदोमोन, "ऐ-आनि बिफा, ... बे खापको अनिप्राय दावथोत होदो। माल्लाबाबो, आनि गोसो जानाय बादियै नड़आ नाथाय नौनि गोसोबादिसो जाथ्यों।

8



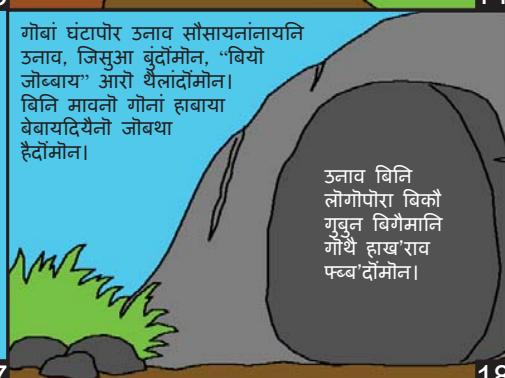
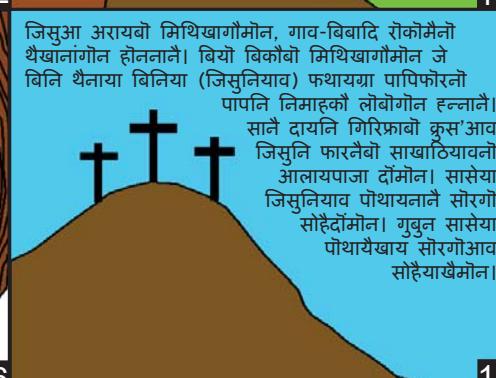
10

मानसिपोरा खेबथाम सिम पिथ'रनि मोखांड नायै-नायै सॉदोमोन, "नौबोथ" जिसुजों लोगोसे दौपाथरोमोन। जिसुआ सिंगांडाआ तुंबानायबादिरैनो, पिथ'रा बिको खेबथामसिम पोला-गारदोमोन। पिथ'रा पोलानानै सारे-दोमोन वो आरो समायबो लागरदोमोन।



14

देवरिपोरा जिसुकौ, रोमान हादुगोरा-पिलाट'नि सिंगांडाआ लाबोदोमोन। पिलाट' आ बुदोमोन। "आडो बे मानसिनियाव जेबो गोरेल्यि एवा दायकौनो मोनाकोसै।" नाथाय होजाया ह'ज्ञिबाय थांदोमोन, "बिको कुसाव हो, बेको कुसाव हो।"



18

15



जिसुआ बुधार जानायनि माकासे दिन पोरने सिंगा, सासे आयजोआ जिसुनिसिम पैनानै आठिडाआ मोदोमस्तु थावपोर लक'बनानै फुनानै होदोमोन। कफिजिपोरा जिसुकौ आयाखांडोमोन। बिनि थैयावया बिनिया बिनिया निमाहको लोबोगोन होन्नानै। साने दायनि गिरिकौ बुधुको दायनि गिरिकौ क्रस आव जिसुनि फारनैबो साखाठेयावनो आलायपाजा दोमोन। सासेया जिसुनियाव पोथायानानै सोगो सोहेदोमोन। गुबुन सासेया पोथायेखां गोसोआव सोहेयामेन।

16

17

उनाव बिनि लोगोपोरा बिकौ गुँथै हाख'राव फ्ल'दोमोन।